



MINERVA 2 - 3

Fornello a gas | Gas stove | Hornillo a gas



Manuale d'uso

User manual
Manual de usuario





Vi ringraziamo per aver acquistato questo prodotto. Prima dell'utilizzo, si raccomanda di leggere attentamente tutte le istruzioni e di conservarle per eventuali consultazioni future. Non utilizzare questo apparecchio per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA:

- Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima di utilizzare il prodotto, installare il tubo del gas e/o collegare la bombola.
- Il prodotto è conforme allo standard EN 484:1997.
- Conservare il manuale per possibili esigenze future.
- Utilizzare solo all'esterno. E' proibito l'utilizzo all'interno di abitazioni.
- Tenere lontano da prodotti infiammabili o sorgenti di calore.
- Posizionare su una superficie piana e resistente al calore. Non appoggiare su legno, carta, plastica o altro materiale infiammabile.
- Verificare l'integrità del prodotto prima di ogni utilizzo. In presenza di danni, non utilizzare l'apparato e rivolgersi al centro assistenza autorizzato dal produttore.
- Non modificare o riparare per nessuna ragione il prodotto da sé o da personale non autorizzato. In caso di danni o malfunzionamento, rivolgersi al centro assistenza autorizzato dal produttore.
- Non utilizzare il fornello con guarnizioni danneggiate o perdite dovute ad usura dei componenti. Sostituire i tubi danneggiati prima dell'utilizzo.
- Non utilizzare il prodotto per scopi diversi da cucinare cibi o riscaldare liquidi per utilizzo culinario.
- Non lasciare il prodotto incustodito, durante l'uso.
- Tenere lontano dalla portata di bambini, persone non autosufficienti o animali domestici.
- Durante l'uso, il fornello raggiunge temperature elevate. Prestare la massima attenzione e non toccare parti metalliche. Utilizzare guanti protettivi per maneggiare componenti particolarmente caldi.
- Non muovere il prodotto durante l'uso.
- Se si sentisse odore di gas, spegnere immediatamente il fornello e chiudere la valvola sulla bombola del gas. Contattare un centro di assistenza autorizzato per risolvere il problema.
- Utilizzare solo bombole gas GPL approvate.
- Dopo l'utilizzo chiudere la valvola del gas sulla bombola.
- Sostituire la bombola di gas lontano da possibili fonti di accensione o scintille.
- Il tubo del gas non deve superare la lunghezza di 1,5m.
- Verificare che il tubo del gas non sia piegato e non sia a contatto con superfici che diventano calde.
- Verificare la data di scadenza del tubo del gas.

- Utilizzare un regolatore di pressione a norme EN 16129. Utilizzare sempre un regolatore a bassa pressione per la connessione del fornello alla bombola. Il regolatore per I3+(28-30/37) deve avere una caliobrazione fissa a 37mbar per il propano e 30mbar per il butano. Per I3B/P(30), il regolatore deve essere calibrato a 30mbar.
- Riporre il fornello in un luogo asciutto, lontano da agenti atmosferici o fattori che lo possano danneggiare.
- Eventuali riparazioni devono essere effettuate da personale qualificato in un centro di assistenza autorizzato dal produttore o importatore.
- Evitare di bloccare l'ugello Venturi dei bruciatori. Verificare che non siano ostruiti.
- Il diametro delle padelle utilizzabili è tra 120 e 200mm.
- Parti sigillate dal produttore non devono essere alterate dall'utente.
- Qualsiasi modifica al fornello può essere pericolosa.

Installazione:

- Posizionare il fornello in piano, come indicato in precedenza.
- Verificare che il tubo del gas che si vuole utilizzare sia approvato e sia collegato ad un riduttore di pressione con le caratteristiche descritte in precedenza.
- Utilizzare per il tubo del gas una fascetta metallica per GPL.
- Inserire il tubo sul raccordo (sul retro del fornello) per almeno 2 cm
- Stringere la fascetta metallica attorno al tubo, per evitare fuoriuscite di gas.

Montaggio della bombola:

- Prima di collegare la bombola, chiudere tutti i rubinetti del fornello.
- Posizionare la bombola in maniera stabile e in un luogo asciutto.
- Collegare il regolatore di pressione inserendo la guarnizione che viene solitamente fornita con la bombola.
- Utilizzare sempre la guarnizione nuova che viene fornita.
- Stringere il regolatore sulla bombola (filetto sinistro).
- Verificare che il tubo del gas non sia attorcigliato. Ruotare il tubo per eliminare eventuali curve.
- Aprire il rubinetto sulla bombola.
- Lasciare i rubinetti del fornello chiusi per 5 minuti e verificare che non si senta odore di gas.
- Per verificare la presenza di perdite sul tubo in gomma, utilizzare acqua saponata: se non si formano bolle, non vi sono perdite.
- **Attenzione: non utilizzare fiamme per verificare eventuali perdite di gas!**

Utilizzo del prodotto:

- Premere leggermente il rubinetto del bruciatore che si vuole accendere e ruotarlo in senso antiorario.
- Avvicinare una fiamma al bruciatore.
- Attendere che sia completamente acceso e ruotare la manopola per regolare la intensità della fiamma.
- Per spegnere il bruciatore, ruotare la manopola in senso orario fino ad OFF.
- Dopo l'uso, o prima di riporre il prodotto, spegnere il fornello chiudendo prima la valvola sulla bombola. In questo modo verrà bruciato tutto il gas, e il tubo in gomma rimarrà completamente vuoto. A questo punto è possibile chiudere anche il rubinetto del fornello.
- Attendere che il fornello sia freddo, almeno 30 minuti.

PULIZIA E MANUTENZIONE:

- Pulire regolarmente il fornello tra un utilizzo e l'altro, specialmente dopo un lungo inutilizzo.
- Prima di procedere con la pulizia, verificare che il fornello sia freddo.
- Accertarsi che la valvola sulla bombola e le manopole del fornello siano chiuse (in OFF). Togliere la griglia per facilitare la pulizia.
- Utilizzare una spugna umida per togliere le eventuali incrostazioni di cibo. Per lo sporco normale è sufficiente un panno umido.
- Non utilizzare sostanze abrasive o solventi.
- La sola manutenzione richiesta riguarda il tubo del gas e la bombola. Verificare che siano a norma e in buone condizioni. Per il collegamento tra regolatore di pressione e bombola, utilizzare sempre la guarnizione nuova fornita.

CONSERVAZIONE

- Riporre il fornello in un luogo fresco e asciutto. Coprire i bruciatori con un foglio di alluminio per evitare l'ingresso di insetti o altro. Se il fornello è riposto all'interno della casa, la bombola deve essere scollegata e lasciata all'esterno e posizionata in un luogo asciutto e ben ventilato, lontano da sorgenti di calore. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

DATI TECNICI:

Tipo	Fornello a gas			
Modello	MINERVA2/MINERVA3			
Riscaldamento nominale	2.2kW(160g/h) / 2.9kW(211g/h)			
Categoria gas	I3+(28-30/37) V		I3B/P(30)	I3B/P(37)
Tipo gas	Butano	Propano	Butano, propano o mix	
Pressione gas	28-30mbar	37mbar	28-30mbar	37mbar
Paesi	BE, FR, LU, IE, GB, GR, PT, ES, CY, CZ, LT, SK, SI, LV		LU, NL, DK, FI, SE, CY, CZ, EE, LT, MT, SK, SI, BG, IS, NO, TR, HR, RO, IT, HU, LV	PL

Solo per utilizzo esterno.

Leggere le istruzioni prima dell'utilizzo.

Attenzione: alcune parti possono diventare molto calde. Tenere lontano i bambini.



- Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2004/108/CE, relativa al rispetto dei requisiti essenziali di compatibilità elettromagnetica (E.M.C.).
- Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2006/95/CE, che riguarda le prescrizioni relative alla sicurezza degli apparecchi elettronici e loro accessori collegati alla rete, per uso domestico o analogo uso generale (L.V.D.).
- A causa della continua evoluzione dei prodotti, le caratteristiche ed il disegno di questo modello possono variare senza preavviso.
- L'Azienda declina ogni responsabilità per l'utilizzo improprio del prodotto.

- **INFORMAZIONI IMPORTANTI PER L'UTENTE AI SENSI DELLA DIRETTIVA "RAEE" 2002/96/CE E SUCCESSIVA MODIFICA 2003/108/CE SULLO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE.**
- **Ai sensi della Direttiva "RAEE" 2002/96/CE e successiva modifica 2003/108/CE, questa apparecchiatura viene contrassegnata con il simbolo del contenitore di rifiuti barato. Per un futuro smaltimento di questo prodotto, si prega di tenere presente quanto segue:**
- **È vietato smaltire questa apparecchiatura come un comune rifiuto urbano: è necessario rivolgersi ad uno dei Centri di Raccolta RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche) Autorizzato e predisposto dalla Pubblica Amministrazione. È possibile consegnare ad un negoziante questa apparecchiatura per il suo smaltimento all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura dello stesso tipo.**
- **La normativa sopra citata, alla quale rimandiamo per ulteriori dettagli o approfondimenti, prevede sanzioni in caso di smaltimento abusivo dei RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche).**

CONDIZIONI DI GARANZIA

La Società MELCHIONI S.p.A., distributrice sul territorio italiano del marchio MELCHIONI FAMILY, vi ringrazia per la scelta e vi garantisce che i propri apparecchi sono frutto delle ultime tecnologie e ricerche.

L'apparecchio è coperto dalla garanzia convenzionale per il periodo di DUE ANNI dalla data di acquisto da parte del primo utente. La presente garanzia lascia impregiudicata la validità della normativa in vigore riguardante i beni di consumo (art 1519 bis - nonies del Codice Civile).

I componenti o le parti che risulteranno difettosi per accertate cause di fabbricazione saranno riparati o sostituiti gratuitamente presso la nostra rete d'assistenza autorizzata, durante il periodo di garanzia di cui sopra.

La MELCHIONI SPA si riserva il diritto di effettuare la sostituzione integrale dell'apparecchio, qualora la riparabilità risultasse impossibile o troppo onerosa, con un altro apparecchio uguale (o simile) nel corso del periodo di garanzia. In questo caso la decorrenza della garanzia rimane quella del primo acquisto: la prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo della garanzia stessa.

Questo apparecchio non verrà mai considerato difettoso per materiali o fabbricazione qualora dovesse essere adattato, cambiato o regolato, per conformarsi a norme di sicurezza e/o tecniche nazionali o locali, in vigore in un Paese diverso da quello per il quale è stato originariamente progettato e fabbricato.

Questo apparecchio è stato progettato e costruito per un impiego esclusivamente domestico: qualunque altro utilizzo fa decadere la garanzia.

La garanzia non copre:

- le parti soggette ad usura o logorio, né quelle parti che necessitano di una sostituzione e/o manutenzione periodica;
- l'uso professionale del prodotto;
- i mal funzionamenti o qualsiasi difetto dovuti ad errata installazione, configurazione, aggiornamento di software / BIOS / firmware non eseguita da personale autorizzato MELCHIONI SPA;
- riparazioni o interventi eseguiti da persone non autorizzate da MELCHIONI SPA;
- manipolazioni di componenti dell'assemblaggio o, ove applicabile, del software;
- difetti provocati da caduta o trasporto, fulmine, sbalzi di tensione, infiltrazioni di liquidi, apertura dell'apparecchio, intemperie, fuoco, disordini pubblici, aerazione inadeguata o errata alimentazione;
- eventuali accessori, ad esempio: scatole, borse, batterie, ecc. usate con questo prodotto;
- interventi a domicilio per controlli di comodo o presunti difetti.

SCHEDA DI GARANZIA

Il riconoscimento della garanzia da parte di MELCHIONI SPA, o dei suoi centri di assistenza autorizzati, è subordinata alla presentazione di un documento fiscale che comprovi l'effettiva data d'acquisto. Lo stesso non deve presentare manomissioni o cancellature: in presenza di questi MELCHIONI SPA si riserva il diritto di rifiutare l'intervento in garanzia. La garanzia non sarà riconosciuta qualora la matricola o il modello dell'apparecchio risultassero inesistenti, abrasi o modificati.

La presente garanzia non comprende alcun diritto di risarcimento per danni diretti o indiretti, di qualsiasi natura, verso persone o cose, causati da un'eventuale inefficienza dell'apparecchio.

Eventuali estensioni, promesse o prestazioni assicurate dal rivenditore saranno a carico di quest'ultimo.

IL PRESENTE CERTIFICATO DEBITAMENTE COMPILATO IN OGNI SUA PARTE, DEVE SEMPRE ACCOMPAGNARE L'APPARECCHIO IN CASO DI RIPARAZIONE ED E' VALIDO SOLO SE ACCOMPAGNATO DA UN DOCUMENTO FISCALE (scontrino o fattura).

Sig.
Via n°
CAP Città Prov.
Modello **Minverva** Matricola
Rivenditore Data acquisto

Per eventuali informazioni sui Centri di Assistenza autorizzati sul territorio italiano potete contattare il numero telefonico: 02-57941, oppure consultate il nostro sito: www.melchioni.it

Timbro e firma del rivenditore per convalida del certificato di garanzia



SAFETY INSTRUCTION

- Carefully read this instruction manual before start to use the product, install the gas pipe and/or connect the gas cylinder .
- The appliance is compliant with standard: EN 484: 1997.
- Well keep this instruction manual for future reference
- Only to be used outdoors . It is forbidden to use the equipment in houses .
- This appliance must be kept away from inflammable materials and heat source
- Place always the stove on perfectly horizontal surfaces and heat resistant . Never place the stove on surfaces in paper support, wood, plastic or any other flammable materials .
- Always verify that the product is undamaged before starting to use it . In the case are present any kind of damage , never use the appliance and get in contact only with the authorized service center by the manufacturer.
- Do not modify or repair for any reason the equipment yourself or by unauthorized personnel . In case of malfunction or apparent damage, always contact the service centers authorized by the manufacturer .
- Do not use the appliance with damaged seals and/or in case of leaking due to wear of the components. Replace damaged hoses before using appliance.
- Do not use the stove for any others purposes than cooking food or heating up of liquids for food use.
- Never leave the appliance unattended during the use.
- Always keep the stove out of reach of children , out of dependent persons and pets .
- During the use , the stove could reach high temperatures . Pay always a lot of attention when your are using it and avoid to touch the metal parts when hot . Use protective glove when handling particularly hot components.
- Do not move the appliance during use.
- If you feel gas's smell coming from the appliance , immediately turn off the stove and close the gas cylinder valve. Contact an authorized service center to solve the problem.
- Use only and exclusively LPG gas cylinder and in accordance with legislation TPED
- Turn off the gas supply at the gas container after use.
- It shall be carried out away from any source of ignition when changing the gas container.
- The length of hose cannot exceed 1.5m. In Finland, the length of hose cannot

exceed 1.2m.

- Make sure hose is not kinked. Make sure that when connected hose does not touch any warm surfaces.
- It's necessary to change the flexible tube when the national conditions require it.
- Only regulator complies with EN 16129 can be used;. Always use a low-pressure regulator to connect the gas cylinder to the stove. This regulator for I3+(28-30/37) must to have exclusively a fixed calibration normalized at 37 mbar for Propane and 30 mbar for Butane. For I3B/P(30), the regulator should have a fixed calibration normalized at 30mbar.
- To store the product always in dry and slightly moist places , away from the atmospheric agents or factors that could damage the stove itself.
- Reparaiton must be performed only by qualified personnel in the service centers authorized by the manufacturer or impoter.
- Avoid to block the venturis of burners. Check whether the venturis of burners are blocked before using the appliances.
- The diameters of cooking vessels which can be used are 120mm~200mm.
- Parts sealed by the manufacturer or his agent must not be altered by the users.
- Any modification of the appliance may be dangerous.

INSTALLATION

- Place the stove on a horizontal surface respecting the instructions indicated in the chapter of Safety Instruction .
- Check that the gas pipe that you want to use is in accordance with the rules in force in your country and it has already assembled with the pressure reducer with the characteristics described in the chapter of Safety Instruction and in the technical data table.
- Insert into the gas pipe a full mesh metal clamp suitable for LPG gas pipes .
- To insert the gas pipe in the stove gas's connector on the back of the stove and push it until the pipe is inserted up to the connector for at least 2cm .
- Tighten the metal clamp in order to seal safely the rubber hose to the stove connector.

LPG cylinder assembly

- Before assembling the cylinder, turn the burner valve's knobs clockwise until they reach the closed position.
- Place the gas cylinder in a stable and dry surface
- Connect the pressure regulator already assembled to the gas pipe to the LPG cylinder making sure you have correctly inserted the seal gasket supplied with the cylinder.
- Always use the new gaskets supplied together with the LPG cyclinder.

- Tighten the regulator to the cylinder to prevent gas leakage.
- Check that the gas hose is not twisting. In case, rotate the pipe in order that every twist or curve is eliminated and the tube has a linear shape.
- Turn the cylinder's valve knob until fully open in order to allow the gas LPG to feed the stove.
- Keeping the stove taps closed for five minutes and check does not spread out smell of gas before proceeding with the use of the stove.
- To verify that the installation has been done successfully, pour soapy on the joints of every connection. Any leaking will be well visible using this solution.
- Attention: Never use a flame to check the Gas leaking.

Product's use

- Lightly press and turn counterclockwise the burner valve's knob according the burner you want use.
- Put a lighter close to the defined burner
- Wait until the burner is fully switch ON and adjust the flame by turning the knob clockwise or counterclockwise according your needs .
- To make the temporary shutdown of the burner , turn the knob clockwise to the OFF position.
- After cooking , or before storing the product, turn OFF the burner by turning clockwise the cylinder valve's knob till is close and wait for the complete extinction of the flame . then rotate also the burner valve's knob to OFF position. This eliminates residual gas inside the tube and in the stove as well .
- Wait until the stove is cold before moving or storing, at least 30 minutes.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Regularly clean your Stove between uses and especially after extended periods of storage.
- Before proceeding with cleaning and maintenance of the product , make sure that the stove is properly cooled ; wait at least 30 minutes after the last use .
- Ensure that the cylinder valve and the burner's valve are in the closed position . Remove the grid to perform the cleaning more conveniently .
- Use a damp sponge to remove heavier dirt , a damp cloth and then a dry cloth are enough to clean and dry all surfaces .
- Never use abrasive substances , solvents or flammable .
- The only maintenance required for this equipment are the gas pipe and the cylinder. Always make sure that these components are comply with current regulations and maintained in good working order . Always use the new gaskets supplied with the cylinder to ensure the seal between regulator and cylinder

STORAGE

- Store your Stove in a cool dry place. Cover the burners with aluminum foil in order to prevent insects or other debris from collecting in burner holes. If the Stove is to be stored indoors, the gas cylinder must be disconnected and left outside. The gas cylinder should always be stored outside, in a dry, well-ventilated area, away from any sources of heat or ignition. Keep out of the reach of children

TECHNICAL DATA

Appliance Name	Outdoor gas hotplate			
Model	MINERVA2/MINERVA3			
Total Nominal Heat Input	2.2kW(160g/h) / 2.9kW(211g/h)			
Gas Category	I3+(28-30/37) V		I3B/P(30)	I3B/P(37)
Gas Type	Butane	Propane	Butane, propane or their mixtures	
Gas Pressure	28-30mbar	37mbar	28-30mbar	37mbar
Destination countries	BE, FR, LU, IE, GB, GR, PT, ES, CY, CZ, LT, SK, SI, LV		LU, NL, DK, FI, SE, CY, CZ, EE, LT, MT, SK, SI, BG, IS, NO, TR, HR, RO, IT, HU, LV	PL

Use outdoors only.

Read the instructions before using the appliance

WARNING: accessible parts may be very hot. Keep young children away





INSTRUCCIONES POR LA SEGURIDAD:

- Lea este manual de instrucciones cuidadosamente antes de usar el producto, instalar el tubo de gas y / o conectar el cilindro.
- El producto está conforme al estándar EN 484:1997.
- Conservar el manual por posibles exigencias futuras.
- Usar solo afuera. El uso dentro de las casas está prohibido.
- Mantener alejado de productos inflamables o fuentes de calor.
- Coloque sobre una superficie plana y resistente al calor. No se pare sobre madera, papel, plástico u otro material inflamable.
- Verifique la integridad del producto antes de cada uso. En caso de daños, no use el dispositivo y póngase en contacto con el centro de servicio autorizado del productor.
- No modifique ni repare por ninguna razón el producto de si o de personal no autorizado. En caso de daños o funcionamiento defectuoso, dirigir al centro asistencia autorizada por el productor.
- No utilices el hornillo con guarniciones dañadas o pérdidas debidas al desgaste de los componentes. Reemplazar los tubos dañados antes del empleo.
- No utilices el producto por objetivos diferentes de cocinar comidas o calentar líquidos por empleo culinario.
- No dejes el producto desatendido, durante el uso.
- Tiernas lejos del alcance de niños, personas no autosuficientes o mascotas.
- Durante el empleo, el hornillo alcanza temperaturas elevadas. Hacer el máximo caso y no toques ninguna parte metálica. Utilizar guantes de protección para manejar componentes particularmente calientes.
- No muevas el producto durante el empleo.
- Si se sintiera olor de gas, apagar enseguida el hornillo y cerrar la válvula sobre el cilindro del gas. Contactar un centro de asistencia autorizado para resolver el problema.
- Sólo utilizar cilindros de gas LPG aprobados.
- Después del uso, cerrar la válvula de gas en el cilindro.
- Reemplazar el cilindro de gas lejos de posibles fuentes de encendido o chispas.
- El tubo del gas no tiene que superar el largo de 1,5m.
- Averiguar que el tubo del gas no sea doblado y no sea a contacto con superficies que se ponen calientes.
- Averiguar la fecha de caducidad del tubo del gas.

- Utilizar un regulador de presión a normas EN16129. Siempre utilizar un regulador a baja presión por la conexión del hornillo al cilindro. El regulador por I3+(28-30/37) tiene que tener una calibración fija a 37mbar por el propano y 30mbar por el butano. Por I3B/P(30), el regulador tiene que ser calibrado a 30mbar.
- Reponer el hornillo en un lugar seco, lejos de agentes atmosféricos o factores que puedan perjudicarlo.
- Cualquier reparación debe ser llevada a cabo por personal calificado en un centro de servicio autorizado por el productor o importador.
- Evitar parar la tobera Venturi de los quemadores. Averiguar que no sean obstruidos.
- El diámetro de las sartenes que se puede usar está entre 120 e 200mm.
- Partes selladas por el productor no tienen que ser alteradas por el usuario.
- Cualquier modificación al hornillo puede ser peligrosa.

Instalación:

- Posicionar el hornillo en plano, como indicado en precedencia.
- Averiguar que el tubo del gas que se quiere utilizar sea aprobado y sea conectado a un reductor de presión con las características descritas en precedencia.
- Utilizar por el tubo del gas una faja metálica (abrazadera) por LPG.
- Insertar el tubo sobre el empalme, sobre el reverso del hornillo, por al menos 2 cm
- Apretar la abrazadera alrededor del tubo, para evitar derrames de gas.

Montaje del cilindro:

- Antes de conectar el cilindro, cerrar todos los grifos del hornillo.
- Coloque el cilindro en un lugar estable y seco.
- Conectar el regulador de presión insertando la guarnición que es generalmente dotada con el cilindro.
- Siempre utilizar la guarnición nueva que es provista.
- Apretar el regulador sobre el cilindro (filete izquierdo).
- Averiguar que el tubo del gas no sea enroscado. Girar el tubo para eliminar eventuales curvas.
- Abrir el grifo sobre el cilindro.
- Dejar los grifos del hornillo cerrados por 5 minutos y averiguar que no se sienta olor de gas.
- Para averiguar la presencia de pérdidas sobre el tubo de goma, utilizar agua jabonosa: si no se forman burbujas, no hay pérdidas.
- Advertencia: ¡no use llamas para verificar fugas de gas!

Empleo del producto:

- Comprimir ligeramente el grifo del quemador que se quiere encender y girarlo a izquierdas en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Acercar una llama al quemador.
- Esperar que esté completamente encendido y girar la manopla para regular la intensidad de la llama.
- Para apagar el quemador, girar la manopla en sentido horario hasta OFF.
- Después del empleo, o antes de reponer el producto, apagar el hornillo cerrando primera la válvula sobre el cilindro. De este modo será quemado todo el gas y el tubo de goma quedará completamente vacío. A este punto es posible también cerrar el grifo del hornillo.
- Esperar que el hornillo esté frío, al menos 30 minutos.

LIMPIEZA Y MANUTENCIÓN:

- Limpiar regularmente el hornillo entre un empleo y el otro, especialmente después de un largo inutilizo.
- Antes de proceder con la limpieza, averiguar que el hornillo esté frío.
- Cerciorarse que la válvula sobre el cilindro y las manoplas del hornillo sean cerradas (en OFF). Sacar la parrilla para facilitar la limpieza.
- Utilizar una esponja húmeda para sacar las eventuales incrustaciones de comida. Por la suciedad normal es bastante un paño húmedo.
- No utilices sustancias abrasivas o solventes.
- La sola manutención requerida concierne el tubo del gas y el cilindro. Averiguar que sean a norma y en buenas condiciones. Por el enlace entre regulador de presión y el cilindro, siempre utilizar la guarnición nueva dotada.

CONSERVACIÓN

- Reponer el hornillo en un lugar fresco y seco. Cubrir los quemadores con papel de aluminio para evitar la entrada de insectos u otro. Si el hornillo es repuesto dentro de la casa, el cilindro tiene que ser desconectado y dejado al exterior y situado en un lugar seco y bien ventilado, lejos de fuentes de calor. Tiernas lejos del alcance de los niños.

DATOS TÉCNICOS:

Tipo	Hornillo a gas			
Modelo	MINERVA2/MINERVA3			
Calefacción nominal	2.2kW(160g/h) / 2.9kW(211g/h)			
Categoría gas	I3+(28-30/37) V		I3B/P(30)	I3B/P(37)
Tipo gas	Butano	Propano	Butano, propano o mix	
Presión gas	28-30mbar	37mbar	28-30mbar	37mbar
Países	BE, FR, LU, IE, GB, GR, PT, ES, CY, CZ, LT, SK, SI, LV		LU, NL, DK, FI, SE, CY, CZ, EE, LT, MT, SK, SI, BG, IS, NO, TR, HR, RO, IT, HU, LV	PL

Sólo por empleo externo.

Lea las instrucciones antes del uso.

Atención: algunas partes pueden ponerse muy calientes. Tiernas lejano los niños.





Melchioni S.p.A.
Via P. Colletta 37
20135 MILANO - Italy
Tel. + 39. 02 57941
Fax +39. 02 5794351
www.melchioni.it